

## Zmluva o spolupráci

c. 68/2019

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „zmluva“) medzi:

|                          |                                                                     |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov:</b>            | Bratislavské kultúrne a informačné stredisko                        |
| <b>Právna forma:</b>     | príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy                |
| <b>Sídlo:</b>            | Židovská 1, 815 15 Bratislava                                       |
| <b>IČO:</b>              | 3079 4544                                                           |
| <b>Bankové spojenie:</b> | Slovenská sporiteľňa, a. s.                                         |
| <b>Číslo účtu:</b>       | 5028001024/ 0900                                                    |
| <b>Konajúce osobou:</b>  | Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ<br>(ďalej len „BKIS“)<br>a            |
| <b>Názov:</b>            | Fórum kresťanských inštitúcií                                       |
| <b>Právna forma:</b>     | občianske združenie                                                 |
| <b>Sídlo:</b>            | Gorkého 15, 811 01 Bratislava                                       |
| <b>IČO:</b>              | 36075710                                                            |
| <b>DIČ:</b>              | 2022098243                                                          |
| <b>Bankové spojenie:</b> | VÚB, a. s.                                                          |
| <b>Číslo účtu:</b>       | 1997242953/0200                                                     |
| <b>Konajúce osobou:</b>  | Katarína Hulmanová, predseda o.z.<br>(ďalej len „Spoluorganizátor“) |

(BKIS a Spoluorganizátor ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Fórum kresťanských inštitúcií predstavuje nezávislú platformu, ktorej účelom je vnášať do spoločnosti kresťanské hodnoty, postoje a ideály. V súčasnosti združuje takmer 30 kresťanských inštitúcií a spolupracuje s vyše 50 ďalšími subjektmi a spoločne sa pokúšajú o šírenie kresťanského povedomia v spoločnosti.

Svetový deň rodiny /World Family Day/ bol vyhlásený Organizáciou spojených národov v roku 1993. Tento medzinárodný deň si verejnosť pripomína význam a zmysel rodiny ako základnej bunky štátu a spoločnosti. Účelom je zamyslenie sa nad postavením a významom rodiny v súčasnom svete ako aj nad ochranou, ktorá je jej zo strany štátnych i medzinárodných inštitúcií poskytovaná.

## **2. Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia, ktoré sa uskutoční pod záštitou primátora Hlavného mesta SR Bratislavy s názvom Deň rodiny (ďalej len „**podujatie**“). Podujatie sa uskutoční dňa 11.05.2014 v Medickej záhrade v Bratislave.
- 2.2. Program podujatia tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 2.3. Vstup pre verejnosť na podujatie je zdarma.

## **3. Záväzky zmluvných strán**

### **3.1. BKIS sa v rámci spolupráce zaväzuje:**

- 3.1.1. zabezpečiť počas celej doby trvania podujatia ako aj pre prípravné práce službu produkčného v počte 1 osoba;
- 3.1.2. zabezpečiť technické zabezpečenie podujatia v nasledovnom rozsahu:
- 3.1.2.1. prestrešené pódium o rozmeroch 9x7 m vrátane jeho montáže, demontáže a dopravy;
  - 3.1.2.2. ozvučenie pódia počas celej doby trvania podujatia v súlade s prílohou č. 1;
  - 3.1.2.3. pívne sety v počte 15 ks vrátane ich dopravy na miesto konania podujatia;
  - 3.1.2.4. plastové stoly v počte 10 ks a plastové stoličky v počte 200 ks vrátane ich rozmiestnenia/ rozloženia a dopravy na miesto konania podujatia;
- 3.1.3. zabezpečiť propagáciu podujatia v nasledovnom rozsahu:
- 3.1.3.1. tlač tlačovín: plagátov formát A1 v počte 30 ks; letákov formát A4 v počte 100 ks; plagátov formát A3 v počte 20 ks, bannera na pódium o rozmere 3x1 m v počte 1 ks;
  - 3.1.3.2. výlep plagátov formátu A3 v počte 20 ks na výlepové plochy BKIS;
  - 3.1.3.3. zabezpečiť propagáciu podujatia na web stránke BKIS /www.bkis.sk/;

### **3.2. Spoluorganizátor sa v rámci spolupráce zaväzuje:**

- 3.2.1. splniť notifikačnú povinnosť voči obci ohľadom podujatia v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 3.2.2. zabezpečiť zabratie verejného priestranstva – Medickej záhrady v Bratislave za účelom realizácie podujatia;
- 3.2.3. zabezpečiť montáž vrátane dodania elektrickej prípojky v Medickej záhrade;
- 3.2.4. zabezpečiť a garantovať program podujatia vrátane moderátora v súlade s prílohou č. 1;
- 3.2.5. dodať BKIS grafické návrhy za účelom splnenia bodu 3.1.3 najneskôr do 30.04.2014;
- 3.2.6. že zodpovedá v súvislosti s podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv – najmä, no nie limitovane so SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správe autorských práv; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS

všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú;

- 3.2.7. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch spolu s logom BKIS;

#### **4. Finančné podmienky**

- 4.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť všetky náklady vyplývajúce z plnenia podľa bodu 3.2.
- 4.2. BKIS sa zaväzuje uhradiť náklady vyplývajúce z plnenia podľa bodu 3.1 s tým, že Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť BKIS čiastočné náklady na technické zabezpečenie podujatia podľa bodu 3.1.2 v sume 350,- EUR. Peňažnú čiastku podľa predchádzajúcej vety sa Spoluorganizátor zaväzuje uhradiť BKIS na základe tejto zmluvy po skončení podujatia, najneskôr však do 31.05.2014.

#### **5. Zodpovednosť**

- 5.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkolvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 5.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú v priestoroch zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb nachádzajúceho sa v priestoroch v súvislosti s podujatím

#### **6. Vyššia moc**

- 6.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

#### **7. Záverečné ustanovenia**

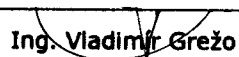
- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2. Osoba podpisujúca zmluvu v mene Spoluorganizátora sa týmto zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy.

- 7.3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu. V prípade, že je v dôsledku nemožnosti plnenia druhej zmluvnej strany zmarené podujatie, zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o možnom náhradnom termíne programu podujatia.
- 7.4. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.6. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 7.7. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 7.8. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Program podujatia a dokumenty preukazujúce oprávnenie p. Kataríny Hulmanovej konať v mene Spoluorganizátora.
- 7.11. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

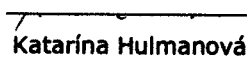
V Bratislave dňa 7.5.2014

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

"podpísané"

  
Ing. Vladimír Grežo  
štatutár  
BKIS

"podpísané"

  
Katarína Hulmanová  
štatutár  
Spoluorganizátor

Prílohy:

- 1) Program podujatia
- 2) Dokumenty preukazujúce oprávnenie p. Kataríny Hulmanovej konať v mene Spoluorganizátora

## **Príloha č. 1 – Program podujatia**

### **Pódiový program:**

- Chillout párty - Richard Kráľovič & Martin Žák,
- Kiki & Didi - bábkové divadlo
- vystúpenia školských súborov
- Lámačské chvály - známa gospelová kapela

### **Festivalové aktivity:**

- detský program
- oddychová zóna
- program pre manželov
- živá knižnica
- skákací hrad